

Pebrero 22, 2021

Mahal na Mambabasa,

Sinisipa namin ang linggo sa mahahalagang maliit na balita at anunsyo ng maliit na negosyo.

Tulad ng dati, narito kami upang tumulong. Para sa mga katanungan o alalahanin, c makipag-ugnay sa amin sa pamamagitan ng telepono sa (415) 554-6134 o mag-email sa sfosb@sfgov.org . Hinihimok namin ang mga negosyo na suriin [nang](#) madalas ang oewd.org/covid19 para sa mga mapagkukunan.

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Negosyo

ANUNSYO:

WEBINAR: Pinakamahusay na Kasanayan Para sa RED TIER REOPENING - WED, FEB 24 sa 4PM



Ang Office of Economic and Workforce Development (OEWD) ay nagho-host ng isang webinar upang payuhan ang mga negosyo at organisasyon kung ano ang aasahan **kung ang** San Francisco ay itinalaga sa [Red Tier sa ilalim ng mga alituntunin ng estado na](#) kasalukuyang inaasahan. Tatalakayin ng webinar ang mga pinakamahusay na kasanayan para sa muling pagbubukas sa ilalim ng inaasahang mga alituntunin , na may live na sesyon ng Q&A. Tandaan na ang impormasyong ibinigay sa webinar na ito ay maaaring mapailalim sa pagbabago batay sa pinakabagong impormasyong pangkalusugan at pangkaligtasan .

RSVP sa link.oewd.org/red

Ang mga maliliit na negosyo ay dapat na umayon upang malaman ang tungkol sa kung paano magsisimulang maghanda at magplano para sa muling pagbubukas nang maaga sa anunsyo ng Red Tier ng lungsod . Alinsunod sa SF COVID Command Center, ang pinakamaagang San Francisco ay maaaring umabante sa Red Tier ay sa Marso 2. **Sa kasalukuyan , ang San Francisco ay nasa Purple Tier** sa Blueprint ng Estado para sa isang Mas Maligayang Ekonomiya. Kailangan naming maging karapat-dapat para sa Red Tier para sa dalawang magkakasunod na linggo bago lumipat sa antas na iyon. Ang mga Opisyal ng Pangkalusugang Pangkalusugan ay malapit na pinag-aaralan ang aming [pangunahing mga tagapagpahiwatig ng kalusugan](#) upang matukoy kung ano sa loob ng karapat-dapat na mga aktibidad na pinapayagan ng Estado, ang San Francisco ay magbubukas muli kapag naitalaga ito sa Red Tier. Patuloy kaming magbigay ng muling pagbubukas ng mga pag-update sa mga negosyo sa pamamagitan ng aming e-news.

MGA PAGBABAGO SA PROGRAM NG PROTEKSIYON SA PAYCHEK

Ngayon, [inanunsyo ni](#) Pangulong Biden ang mga pagbabago sa mga programa ng tulong sa coronavirus ng Small Business Administration (SBA) upang matiyak ang katarungan at tulong na maabot ang pinakamaliit na mga negosyo. **Mula Peb. 24 hanggang Marso 10, mag-aalok ang SBA ng mga pautang sa PPP sa mga negosyong mayroong 20 o mas kaunti pang mga empleyado at nag-iisang pagmamay-ari lamang.** Bibigyan nito ang mga nagpapahiram at kasosyo sa komunidad ng mas maraming oras upang magtrabaho kasama ang pinakamaliit na mga negosyo upang isumite ang kanilang mga aplikasyon, habang tinitiyak din na ang mas malalaking negosyo na karapat-dapat sa PPP ay magkakaroon pa rin ng maraming oras upang mag-aplay para sa at makatanggap ng suporta bago mag-expire ang programa sa Marso 31, 2021. Ang mga karagdagang pagbabago sa PPP ay kinabibilangan ng:

- Pahintulutan ang mga nag-iisang pagmamay-ari, independiyenteng kontratista, at ang nagtatrabaho sa sarili na makatanggap ng higit na suportang pampinansyal sa pamamagitan ng pagrepaso sa pormula sa pagpopondo ng PPP para sa mga aplikante na ito;
- Tanggalin ang isang pagbubukod na paghihigpit sa pag-access ng PPP para sa mga maliliit na may-ari ng negosyo na may mga paunang paniniwala na hindi pandaraya sa felony, na naayon sa isang bipartisan na panukalang kongreso;
- Tanggalin ang mga paghihigpit sa pag-access ng PPP sa mga maliliit na may-ari ng negosyo na nagpumiglas na gumawa ng mga pagbabayad ng pautang sa mag-aaral sa pamamagitan ng pag-aalis ng delinquency ng utang sa mag-aaral bilang disqualifier ng PPP ; at
- Tiyakin ang pag-access para sa mga hindi nagmamay-ari na maliliit na may-ari ng negosyo na ayon sa batas sa mga residente ng US sa pamamagitan ng paglilinaw na maaari silang gumamit ng Indibidwal na Taxpayer Identification Number (ITIN) upang mag-apply para sa PPP.

Para sa mga detalye, suriin: Ang [anunsyo ng](#) SBA at [webpage ng PPP](#) para sa mga detalye sa pautang.

Para sa karagdagang impormasyon, ibigay ang isa sa lingguhang mga webinar ng Small Business Development Center (SBDC) sa estado at federal na maliit na kaluwagan sa negosyo, na sumasaklaw sa mga pag-update ng PPP, tulad ng mga inihayag ngayon. Magrehistro para sa mga sesyon ng linggong ito: [Martes, 2/23 ng 1PM](#) | [Wed, 2/24 ng 10:30 AM](#) . Para sa isang buong listahan ng mga webinar, bisitahin ang [kalendaryo ng mga kaganapan](#) .

Inilahad ang State RELIEF PARA SA MALIIT NA NEGOSYO * BAGO *

Sa Peb . 17, Gobernador Newsom isang nd ang CA lehislatura [ipahayag d](#) na sila ay umabot sa isang kasunduan para sa isang pakete ng agarang aksyon na mapabilis kailangan kaluwagan sa mga indibidwal, mga pamilya at mga negosyo struggling mula COVID-19. Ang pakete ay batay sa panukala ng badyet ng estado ng Gobernador at may kasamang maliit na kaluwagan sa negosyo sa pamamagitan ng:

- Higit sa \$ 2 bilyon sa pagpopondo upang ang [CA Relief Grant Program](#) , na kung saan ay nag-aalok nagbibigay ng hanggang sa \$ 25,000 para sa mga maliliit na negosyo naapektuhan ng pandemic , at allocates \$ 50 milyon para sa mga kultural na institusyon.
- Nai-update na paggamot sa buwis upang payagan ang mga negosyong nakatanggap ng mga pautang sa PPP na \$ 150,000 o mas mababa upang ma-maximize ang kanilang mga pagbawas para sa mga hangarin ng estado .
- Dalawang taon ng f ee relief para sa mga tiyak na mga licensee ng [Alcohol Beverage Control](#) at [Department of Consumer Affairs Board of Barbering at Cosmetology](#) . (Tandaan: Aabisuhan ng ABC at DCA ang mga may lisensya ng naturang mga waiver sa bayad.)

Magbabahagi kami ng mga update sa pamamagitan ng aming e-news. Para sa mga update sa negosyo na tukoy sa Estado, mag-subscribe sa mga newsletter mula sa [Opisina ng Negosyo at Pag-unlad na Pangkabuhayan ng Gobernador ng CA \(GO-Biz\)](#) , at [newsletter ng CA Office of Small Business Advocate \(CalSOBA \)](#) .

SF VACCINE UPDATE S

- **Libreng Muni para sa mga tipanan sa bakuna:** Simula Pebrero 23, ang sinumang naglalakbay upang makatanggap ng pagbabakuna ay makakasakay sa Muni papunta at mula sa kanilang appointment nang libre, hindi alintana kung aling site ang pupuntahan nila. Kasama rito ang mga site ng pagbabakuna ng dami ng Lungsod, mga lugar ng kapitbahayan, mga klinika ng DPH, parmasya, pati na rin mga site sa labas ng SF. Kailangang ipakita ng mga manlalakbay na Muni ang kanilang kumpirmasyon sa appointment o vaccine card bilang "patunay ng pagbabayad" tulad ng isang email o larawan ng kumpirmasyon. Gayundin, SFMTA ay taasan ang halaga ng serbisyo na magagamit upang [Essential Trip Card](#) (ETC) kalahok sa pamamagitan ng \$ 60 , isang programa na tulong s matatanda at mga taong may kapansanan gumawa ng mga mahahalagang mga paglalakbay sa panahon COVID-19. Para sa impormasyon, bisitahin ang [sfmta.com/COVID](#) at suriin ang [anunsyo](#) ni Mayor Breed noong Pebrero 19 .
- **Phase 1B, Tier 1:** Simula sa Peb. 24, ang mga taong nagtatrabaho sa edukasyon at pangangalaga sa bata, mga serbisyon pang-emergency, at sektor ng pagkain at agrikultura, na tinukoy ng plano sa pag-prioritize ng populasyon ng California, ay magiging karapat-dapat na makatanggap ng vacc vacc . Sa kasalukuyan, limitado ang

suplay ng bakuna ngunit hinihikayat ka namin at ng iyong tauhan na [suriin para sa mga magagamit na tipanan](#) . Maaari mo ring suriin sa iyong tagabigay ng pangangalaga ng kalusugan upang malaman kung mayroon silang mga tipanan.

- **Bakuna abisuhan:** T hose na trabaho o live in SF ay maaaring **mag-sign up para sa isang abiso** kapag ikaw ay karapat-dapat para sa bakuna sa [SF.gov/ vaccinenotify](#) . Ang buong impormasyon ng SF Vaccine ay matatagpuan sa [SF.gov/ Vaccinenotify](#) .

MALIIT NA PAMAMAGITAN NG NEGOSYO

Suriin ang [pahina ng mapagkukunan ng COVID-19](#) ng OEWD para sa patuloy na mga pag-update. Basahin ang Mayor blog [dito](#) tungkol COVID-19 relief pagsisikap para sa SF maliliit na negosyo.

Para sa isang pag-ikot ng magagamit na mapagkukunan , mga gawad, at mga pautang para sa maliliit na negosyo, suriin ang aming [Pebrero 19 e-news sa](#) ilalim ng Small Business Grants & Loans .

NAPAPANGYARIHAN NA YAMAN:

Para sa Local at State **vaccine information** , i-click ang : [San Francisco](#) | [California](#)

- Live o Nagtatrabaho sa SF? [Mag-sign up](#) upang makakuha ng isang abiso kapag karapat-dapat ka para sa isang bakuna.

Kunin ang iyong **personal na kagamitan sa proteksyon na PPE** mula sa mga lokal na provider. Upang maidagdag sa listahan , mag-email sa sfosb@sfgov.org .

Ang mga Lokal na Coronavirus (COVID-19) Mga **Health Order** ay matatagpuan [dito](#) . **Ang mga Direktang Pangkalusugan** para sa pagpapatakbo ng negosyo ay matatagpuan [dito](#) . Ang mga **FAQ ng Health Order** ay nai- post sa [website](#) ng City Attorney .

Ang mga **pahayag ng** alkalde na nauugnay sa COVID-19 ay matatagpuan [dito](#) , at ang mga **pamamahayag ng** Mayoral **press** ay matatagpuan [dito](#) .

B alerto tungkol sa mga potensyal na **scheme ng pandaraya na** nauugnay sa mga programang pampasigla ng ekonomiya. Upang mag-ulat ng mga pandaraya at pandaraya na nauugnay sa programa ng SBA, mag- [click dito](#) . Ang Office of Attorney General ay nagbigay din ng impormasyon at mga mapagkukunan na nauugnay sa mga scam sa coronavirus [dito](#) .

Ang 311 ay ang pangunahing sentro ng serbisyo sa customer ng SF. Magsumite ng isang [pagtatanong sa online](#) o tumawag sa dial **3-1-1 (sa loob ng SF) o 415-701-2311** . Para sa opisyal na pag-update ng teksto ng lungsod, i- text ang " COVID19SF " sa 888-777.

Upang manatiling napapanahon sa mga kaugnay na anunsyo at mapagkukunan ng COVID-19, mag-sign up para sa aming e-news sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .